JOYCARE®

**MANUALE DI ISTRUZIONI** • USER MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION • GEBRAUCHSANWEISUNGEN
MANUAL DE UTILIZO • MANUAL DE INSTRUÇÕES

**JC-321**

## MANUALE D'ISTRUZIONE

*Vi ringraziamo per aver acquistato la bilancia elettronica Joycare, grazie alla quale potrete rilevare il vostro peso in qualsiasi momento.*

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Capacità: **180 kg/lb/st**
Divisione: 100 g/ 0.2lb/0.2lb (1lb>= 20st)
Pedana in ABS
Quattro sensori di precisione Strain Gauge
Grande display LCD per una facile lettura
TAP switch on: la bilancia si accende esercitando una pressione con il piede
Spegnimento automatico
Indicatore di sovraccarico
Indicatore batteria scarica
Selezione unità di misura: kg/lb/st:lb
Alimentazione: 4xAAA incluse

## ISTRUZIONI PER USO

Aprire il coperchio del vano batterie posto sotto la bilancia. Rimuovere l'etichetta isolante dalla batteria e richiudere il coperchio. Selezionare l'unità di misura kg/lb/st tramite il tasto posto vicino al vano batteria. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile (si sconsigliano i tappeti). La seguente bilancia si accende a pressione.
Salire con entrambi i piedi sulla bilancia per la rilevazione del peso. Una volta rilevato il peso, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo alcuni secondi.

**Pesate successive**
Scendere dalla bilancia e ripetere le operazioni precedenti.
**Attenzione:** prima di salire nuovamente sulla bilancia, attendere che il display sia spento.
**NB:** per ottenere una misurazione precisa, quando salite sulla bilancia mantenete sempre una posizione eretta cercando di distribuire il peso in modo uniforme e non muoversi.

**Inserimento della batteria**
Aprire il coperchio del vano batterie posto sotto la bilancia. Inserire le 4 batterie rispettando la polarità indicata. Richiudere il coperchio.

## MANUTENZIONE

Pulire con un panno umido: evitare qualsiasi infiltrazione d'acqua. Non utilizzare mai detergenti chimici. Non immergere il prodotto nell'acqua. Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati. Non riporre la bilancia in posizione eretta, questo infatti facilita l'esaurimento delle batterie.
In quanto strumento di precisione, la bilancia deve essere trattata sempre con cura. Non farla cadere e non saltarci sopra. Non aprire o manomettere l'apparecchio: le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato; in caso contrario decade la garanzia.
Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di rimuovere la batteria, in quanto una possibile perdita di liquido potrebbe danneggiare l'apparecchio.
Inoltre poiché la qualità delle batterie varia da modello a modello, la garanzia del prodotto non copre i danni causati da una possibile perdita di liquido.
Quando la bilancia non viene utilizzata non lasciare pesi appoggiati sulla pedana. Tenere al riparo da polvere e umidità; non esporre al sole o a temperature eccessive.

**In caso di malfunzionamento:**
- controllare che le batterie siano inserite correttamente
- controllare che la bilancia sia su una superficie piana e stabile
- assicuratevi di non essere saliti sulla bilancia prima che il display sia spento

**Indicatore batterie esaurite**
Se la bilancia non si accende o mostra "Lo", le batterie potrebbero essere esaurite; sostituire le batterie.
**Indicatore di sovraccarico**
Se il display mostra "Err", la bilancia è sovraccarica (**oltre 180kg).**

## AVVERTENZE

Questo prodotto è destinato solo all'uso per cui è stato concepito, e cioè come bilancia elettronica per uso esclusivamente domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pertanto pericoloso.
Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone,polistirolo ecc.) non

devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
La presente bilancia non è utilizzabile per determinare il peso di oggetti o sostanze nelle transazioni commerciali, per la fabbricazione di medicine, per il calcolo di pedaggi, tariffe, tasse, premi, ammende, remunerazioni, indennità o canoni di tipo analogo determinati in funzione del peso.
Questa bilancia è utilizzabile per tenere sotto controllo il proprio peso corporeo e non è utilizzabile per fare diagnosi o trattamenti medici. Valori che possono sembrare insoliti o fuori norma devono sempre essere discussi con il proprio medico.
**Al fine di evitare rischi per l'utilizzatore di questo dispositivo, in nessuna circostanza si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco o terapia prescritti dal proprio medico basandosi sui dati misurati da questo dispositivo.**

**NB: Per evitare possibili infortuni, non poggiare il piede sul bordo della piattaforma.**

CE Questo articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto di tutte le direttive europee applicabili.

## SMALTIMENTO

L'apparecchio, incluse le sue parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni.

**Le batterie utilizzate da questo apparecchio, alla fine della loro vita utile, vanno smaltite negli appositi raccoglitori.**

**NOTA**: tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.

## INSTRUCTION MANUAL

*Thanks a lot for having chosen a Joycare bathroom scale. This is a useful tool in order to check your weight, whenever you want.*

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Max capacity: 180Kg/ lb/st
Graduation: 100 g / 0,2 lb/0.2lb (1lb>= 20st)
ABS platform
4 Strain Gauge accuracy sensors
Large and easy to read LCD display
Overloading indicator
Low battery indicator
Kg/lb selection
Power supply: 4xAAA batteries included

## OPERATING INSTRUCTION

Open the battery compartment under the scale. Remove the isolating tag and close the battery compartment. Select the weight unit kg/lb/st by the key placed near the battery compartment. Put the scale on a hard, flat surface (avoiding carpets).The following scale turns on in response to pressure.
Step on the scale ; the display show your weight. The scale will switch off automatically after few seconds.

**To repeat the measurement**
Step down the scale and wait for display turning off ; step on the scale again and measure your weight.
**Attention**: Stand still on the scale, distributing your weight evenly. Do not move.
**Battery replacement**
Open the battery case and insert 4 batteries paying attention to the polarity.

## MAINTENANCE AND CARE

Please clean the unit with a damp and soft cloth avoiding any water seepage inside the scale. Do not use chemical detergents. Never deep the product into water. Never step on the scale platform with wet foot. Do not store the scale in an upright position when not in use; this may cause battery exhaustion.
Avoid shaking, dropping or shocking the scale. This is a precision instrument and must be handled with care. Never try to repair the scale by yourself but always address to specialised centres. On the contrary, the warranty will be not valid anymore.
When the unit is not used for a long period of time, remove the battery, as matter of fact its leaking can damage the appliance.
As quality of batteries varies from brand to brand, the product warranty does not include damages to the product caused by battery fluid leakage.
When the scale is off, never place or lay any objects on its platform. Always place and store the product away from heating sources, sunlight, dampness and sharp objects.

**In case of problems**
Check battery have been correctly fitted.
Check that you have selected the weigh unit.
Check whether the scale is on a flat, level floor and not touching against a wall.
Ensure whether you do not step on the scale until the display is turned off.

**Low battery indicator**
Whether the display shows "Lo" or it does not light up, batteries are flat. Please replace batteries.

**Overload indicator**
If "Err" is displayed, the scale has been overloaded (over 180 kg)

## WARNINGS

Use this product only for its intended purpose, as described in this instruction manual such as electronic bathroom scale for domestic use only. Any other use should be considered improper and dangerous.
Packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene etc.) must be kept out of the reach of children as they have the potential to be dangerous and their disposal should be carried out according to the current regulations.
These scales should not to be used to weigh objects or substances in commercial transactions, to produce medicines, to calculate tolls, tariffs, taxes, premiums, fines, remunerations, indemnities or fees of a similar kind determined by weight.

These scales are to be used for keeping one's own personal weight under control, and are not to be used for diagnostic purposes or for medical treatment.
Values which may seem unusual or outside the norm should always be discussed with your doctor.
**In order to avoid danger to the user of this device, the doses of any drug or therapy prescribed by one's own doctor should in no circumstances be modified on the basis of data calculated by this device.**

**NB: to avoid possible injury, do not step on the edge of the platform**

CE The product is made conforming with all the applicable European regulations.

## DISPOSAL

The device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with municipal waste at the end of its life, but in compliance with European Directive 2002/96/EC. Since it must be handled separately from household waste, either carry it to a separately-collected waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new device with the same purpose. Any infringement will be severely prosecuted.
The batteries used in this device must be disposed of in the special bins at the end of their life.

**NOTE:** Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing and subject to change without notice.

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

*Nous vous remercions d'avoir acheté la balance électronique JOYCARE, grâce à laquelle Vous pourrez enregistrer votre poids à n'importe quel moment.*

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité: 180 kg/lb/st
Graduation: 100 g/0.2lb/0.2lb (1lb>= 20st)
Plateau en ABS
4 Senseurs Strain Gauge
Chiffre bien lisible grâce au large écran LCD
Extinction automatique
Indicateur de surcharge
Indicateur de batteries déchargées
Sélection unité de mesure kg/lb/st
Alimentation: 4xAAA inclus

## INSTRUCTIONS POUR UTILISATION

Ouvrir le couvercle du compartiment des batteries, positionné sur le fond de la balance. Enlever l'étiquette de protection et fermer le compartiment.
Sélectionner l'unité de mesure kg/lb/st par la spéciale touche située près du compartiment de batterie.
Positionner la balance sur une superficie plate et bien stable (les tapis sont déconseillés). La balance s'allume par pression.
Monter sur la balance, les deux pieds pour la mesure de votre poids.
Après avoir enregistré le poids, l'apparéil s'éteint automatiquement après quelques secondes.

**Mesures suivantes**
Descendre de la balance et suivre les instructions précédemment indiquées.
**Attention**: avant de monter à nouveau sur la balance attendre que l'écran.

**NB :** Pour obtenir une mesure précise, quand vous montez sur la balance, maintenez toujours une position droite en cherchant à répartir le poids d'une manière uniforme. Ne pas bouger.

**Remplacement des batteries**
Ouvrir le couvercle du compartiment des batteries, positionné sur la partie inférieure de la balance. Insérer 1 batterie en faisant bien attention à la polarité + et –. Fermer le couvercle.

## ENTRETIEN

Procéder au nettoyage de la balance avec un tissu humide: éviter toutes infiltrations d'eau. Ne jamais utiliser de détergents chimiques. Ne jamais plonger le produit dans l'eau. Ne jamais monter sur la balance les pieds mouillés. Ne jamais remettre la balance en position droite, ceci en effet facilite l'épuisement des batteries.
En ce qui concerne l'instrument de précision, la balance doit être traitée toujours avec soin.
Ne pas la faire tomber et ne pas sauter dessus. Ne pas ouvrir ou chercher à réparer l'appareil. Toutes réparations doivent être réalisées par des techniciens spécialisés; dans le cas contraire la garantie n'aura plus de validité.
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, enlever les batteries, car l'écoulement de liquide des batteries peut endommager l'appareil. En outre puisque la qualité des batteries varie de modèle à modèle, la garantie du produit ne couvre pas les dommages causés d'une possible perte de liquide.
Lorsque la balance est éteinte, il ne faut appuyer aucun objet sur le plateau. Ne pas ranger l'appareil dans des lieux trop humides et poussiéreux. Ne pas exposer l'appareil au soleil et aux hautes températures.

**En cas de pannes**
En cas de pannes, on conseille de contrôler que:
- les batteries ont été bien insérées.
- la balance est positionnée sur une superficie plate et stable.
- En outre, il faut s'assurer de monter sur la balance lorsque l'écran soit éteint.

**Indicateur de batteries déchargées**
Si la balance ne s'allume pas ou montre "Err", cela veut dire que les batteries doivent être remplacées.

**Indicateur de surcharge**
Si l'écran visualise " Err ", la balance est surchargée (**au-delà des 180 Kg**)

## ATTENTION

Ce produit doit être destiné à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire comme balance pèse-personne électronique et pour une utilisation domestique. Tout autre emploi est donc considéré comme impropre et par conséquent dangereux.
Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, carton, polystyrène etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils pourraient être dangereux et doivent être éliminés selon la réglementation en vigueur.
Cette balance n'est pas utilisable pour déterminer le poids d'objets ou de substances dans les transactions commerciales, pour la fabrication de médicaments, pour le calcul de péages, tarifs, taxes, primes, amendes, rémunérations, indemnités ou redevances analogues déterminés selon le poids.
Cette balance est utilisable pour contrôler son poids corporel ; elle n'est pas utilisable pour émettre des diagnostics ou appliquer des traitements médicaux. Il faut consulter son médecin chaque fois que des valeurs semblent insolites ou hors norme.
**Afin d'éviter des risques pour l'usager de ce dispositif, il ne faut jamais modifier les dosages des médicaments ou des thérapies prescrits par son médecin sur la base des données mesurées par ce dispositif.**

**Remarque:** pour des raisons de sécurité, évitez de marcher sure les bords du plateau

CE Le produit a été projeté et fabriqué en respectant toutes les normes européennes applicables.

## ECOULEMENT

Quand l'appareil et/ou ses pièces déplaçables ne seront plus utilisables, l'élimination sera effectuée selon les normes en vigueur de la Directive européenne 2002/96/EC et ne devra pas être éliminé dans les ordures urbaines. L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures domestiques, mais dans un centre des récoltes différenciées pour les appareils électriques et électroniques, ou renvoyé au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. En cas d'entorse au règlement, on prévoit des sévères sanctions.
**Quand l'appareil ne sera plus utile, les batteries utilisées seront éliminées dans des spéciaux récipients.**

**NOTE**: Tous ces renseignements et illustrations se basent sur les informations disponibles au moment où le manuel d'instruction a été écrit, donc ils peuvent varier dans tous moments.

## BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Wir danken Ihnen dafür, die elektronische Personenwaage JOYCARE gewählt zu haben. Durch diese Waage könnten Sie sich jederzeit wiegen.

## TECHNISCHE MERKMALE

Maximal Gewicht: 180 Kg/lb/st
Teilung: 100 Gramm
Auflagefläche aus ABS
Vier Strain Gauge Präzisions Sensoren
Großes und leicht ablesbares LCD Display
AUTO-ON
Automatische Ausshaltung
Übergewicht- Anzeiger
Leere Batterien- Anzeiger
Verschiedene Gewichts Auswahlmöglichkeiten Kg / Lb / st
Stromversorgung: 4 x AAA batterien (im Lieferumfang enthalten).

## BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Öffnen Sie den Deckel des Batterieraums auf der Rückseite derWaage.Vor dem Gebrauch nehmen Sie den Etikett ab und den Batterieraum wieder zu schließen. Wählen Sie die Maß-Einheit durch den geeigneten Hebel gestellt unten der Waage bei dem Batterieraum. Die Maß- Einheit, die Sie wählen könnten, sind kg/lb/st. Stellen Sie die Waage auf eine stabile Fläche. Abraten wir Ihnen Teppichboden. Steigen Sie auf die Waageschale um sich zu wiegen.
NachdemdasGewicht registriertworden ist,schaltet sich dieWaage nachwenigen Sekunden automatisch aus.

**Nacheinanders Abwiegen**
Steigen Sie von der Waage aus, holen Sie wieder das obengennanten Verfahren und warten Sie dass das Display gelöscht ist ; steigen Sie auf die Waage wieder und wiegen Sie sich.

**Batterie- Einsetzung**
Das Batterieraum auf den Bodenteil der Waage öffnen. 4 Batterien einsetzen und dabei unbedingt auf die Pole + und – der Batterien achten. Den Deckel des Batterieraum anschließen.

## REINIGEN UND PFLEGE

Reinigen Sie mit einem feuchtigen Tuch. Gebrauchen Sie keine starken Reinigungsmittel.
Tauchen Sie das Produkt ins Wasser nicht. Mit nassen Füßen auf die Waage nicht aufsteigen.
Legen Sie die Waage aufrecht nicht ab, weil das ganz einfacher die Batterien entladen wird.
Die Waage ist ein Gerät höchster Genauigkeit, daswegen Sie die Waage immer solgfärtig behandeln sollen. Nicht sie fallen lassen und nicht auf sie springen.
Das Produkt nicht öffnen oder aufbrechen: sollen Sie für die Reparatur nach eines spezielles Werkzeug fragen. Nur originale Ersazteile benötigt werden.
Wenn das Produkt für eine längere Zeit nicht benutzt wird, müssen die Batterie herausgenommen werden (auslaufende Batterie können zu Schaden führen).
Da darüber hinaus noch die Qualität der Batterie von Modell zu Modell variiert, deckt die Garantie des Produktes keine durch einen möglichen Flüssigkeitsverlust verursachten Schäden.
Keine Dinge auf der Waageschale stellen, wenn die Waage nicht in Betrieb ist.
Bitte das Produkt von beheizten Flächen, von Sonnelicht, Feuchtigkeit fernhalten.

**Eventuelle probleme**
- checken Sie die Batterien richtig eingesetzt worden sind;
- checken die richtige Mas gewählt zu haben.
- checken Sie dass die Waage auf eine ebene Fläche ist.
- versichern Sie sich, dass Display gelöscht ist , bevor Sie auf die Waage steigen.

**Leere batterien Anzeiger**
Wenn das Display "Lo" zeigt, sollen die Batterien ersetzt werden.

**Übergewicht Anzeiger**
Wenn die Waage übergewichtet ist (über 180 Kg), zeigt das Display das Symbol "Err".

## WARNUNGEN

Dieses Produkt ist nur dem vorgesehenen Verwendungszweck entsprechend, also als elektronische Küchenwaage für den Hausgebrauch zu verwenden.

Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäß anzusehen und demnach gefährlich.
Die Verpackungsmaterialien (Plastikhüllen, Karton, Polystyrol, usw.) dürfen nicht in der Reichweite von Kindern belassen werden, da sie eine mögliche Gefahrenquelle darstellen. Sie sind den geltenden Verordnungen zu entsorgen.

Die hier präsentierte Waage wird nicht zur Bestimmung des Gewichts von Objekten oder Substanzen die Gegenstand im Handel mit Medikamenten, für die Berechnung von Gebühren, Tarifen, Steuern, Prämien, Schadensersatz, Vergütungen, Zuschüssen oder Gebühren in Abhängigkeit von Gewicht, verwendet.
Diese Waage wird zur Kontrollierung des eigenen Körpergewichts benutzt. Sie wird nicht für medizinische Diagnosen oder Behandlungen verwendet. Werte, welche als ungewöhnlich oder außerhalb der Norm erscheinen, müssen immer mit dem Hausarzt besprochen werden.
**Um am Ende jedes Risiko für den Verwender des Apparates zu vermeiden, darf unter keinen Umständen, die vom Hausarzt verschriebene Dossierung von Medikamenten oder Therapien, aufgrund von durch den Apparat gemessenen Daten, verändert werden.**

CE Dieser Artikel wurde unter Einhaltung aller anwendbaren europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt.

## ENTSORGUNG

Das Gerät, einschließlich seiner abnehmbaren Teile und Zubehörteile darf am Ende seiner Gebrauchzeit nicht zusammen mit dem Stadtmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC entsorgt werden. Da das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, muss es in einen differenziertes Sammelzentrum für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden oder erneut dem Verkäufer übergeben werden im Moment des Kaufs eines gleichwertigen Geräts. Im Falle von Übertretungen sind strenge Sanktionen vorgesehen.

**Die von diesem Produkt verwendeten Batterien müssen nach ihrem Gebrauchende in den bestimmten Sammelbehältern entsorgt werden.**

Alle die Anleitungen und die Bilder sind auf dem letzten Druck gebracht und können einiger Veränderung unterliegen.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

*Os agradecemos por comprar la báscula electrónica JOYCARE, que permite revelar vuestro peso en cualquier momento.*

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidad: 180 kg/lb/st
División: 100 g/0.2lb/ 0.2lb (1lb>=20st)
Plataforma de ABS
Cuatro sensores de precisión Strain Gauge
Gran pantalla LCD para una fácil lectura
AUTO-ON
Apagamento automático
Indicador de sobre-carga
Indicador de bateria descarregada
Selección de unidad de medida: kg/lb/st
Fuente de alimentación: 4 X AAA incluida

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

Abrir la tapa del vano pilas situado en el fondo de la balanza. Quitar la etiqueta aislante y cerrar el vano pila. Seleccionar la unidad de medida trámite el interruptor situado cerca del compartimento de las pilas. Las unidades de medida seleccionables son kg/lb/st.
Posicionar la báscula sobre una superficie plana y bien estable (no se aconsejan alfombras)
Esta báscula se enciende con presión.
Subir sobre la báscula con los dos pies para la revelación del peso. La pantalla muestra el peso revelado y después de algunos segundos la báscula se apaga automáticamente.

**Indicación para pesarse otras veces**
Bajar de la báscula;subir otra vez y seguir el mismo procedimiento explicado anteriormente.

**Atención**:esperar que la pantalla es apagada antes de subir otra vez sobre la báscula.
**NB:** Para obtener una medición precisa, cuando se sube sobre la báscula, mantener siempre una posición erecta, intentando distribuir el peso uniformemente. No moverse.

**Introducción pila**
Abrir la tapa del vano pila situado en la parte inferior de la báscula. Colocar 4 pilas observando las polaridades indicadas. Cerrar el vano pila.

## MANUTENCIÓN

Proceder a la limpieza de la báscula, con un paño húmedo: evitar cualquier infiltración de agua. No usar detergentes químicos. No sumergir nunca el producto en el agua. No se suba a la báscula con lo pies mojados. No guardar nunca la báscula en posición erecta, esto facilita el agotarse de las pilas.
La bascula es un instrumento de alta precisión, por eso hay que tratarla con cuidado.No hacerla caer y no saltar por encima.
No abrir o manipular el aparato: las reparaciones deben ser efectuada sólo por un especialista autorizado; al contrario caduca la garantía.
Si el producto no viene usado por un largo período de tiempo, se aconseja quitar las pilas, ya que una posible pérdida de líquido podría estropear el aparato. Además, dado que la cualidad de las baterías varia de modelo a modelo, la garantía del producto no cubre los daños causados por una posible pérdida de líquido.
No dejar pesos apoyados en la báscula cuando ésta no sea usada. Protegerla del polvo y de la humedad; no exponerla al sol o a temperaturas excesivas.

**Individuación daños**
- controlar que las pilas estén introducidas correctamente
- controlar si está seleccionada la correcta unidad de medida
- controlar que la báscula esté sobre una superficie plana y estable
- asegurarse de no subir sobre la báscula antes de visualizar que la pantella es apagada.

**Indicador de pilas descargadas**
Si la báscula no se enciende la pantalla señala "Lo" la pila puede estar agotadas; cambiar la pila.

**Indicador de sobrecarga**
Si la báscula está sobrecargada por encima de los 180Kg, la pantalla visualizará " Err".

## ADVERTENCIAS

Este producto está destinato sólo al uso para el cual ha estado creado, es decir, como báscula electrónica para uso exclusivamente doméstico. Otro uso se considera inadecuado y por lo tanto peligroso.
Mantener los elementos de embalaje (sacos de plástico, cartón, poliuretano, etc.) fuera del alcance de los niños en cuanto potenciales fuentes de peligro y deben ser eliminados según lo previsto en las normativas vigentes.
Esta balanza no es utilizable para determinar el peso de objetos o sustancias en las transacciones comerciales, para la fabricación de medicinas, para el cálculo de peajes, tarifas, tasas, primas, multas, remuneraciones, indemnizaciones o cuotas de tipo análogo determinados según el peso.
Esta balanza es utilizable para tener bajo control su peso corpóreo, no es utilizable para emitir diagnósticos o aplicar tratamientos médicos. Consultar su médico en caso de valores que puedan parecer insólitos o fuera de norma.
**A fin de evitar riesgos para el usuario de este dispositivo, nunca modificar las dosificaciones de cualquier fármaco o terapia prescritos por su médico basándose en los datos medidos por este dispositivo.**

**N.B:** para evitar posibles lesiones, no pise el borde de la plataforma

CE Este artículo ha sido diseñado y fabricado conformemente a todas las directivas europeas aplicables

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

El aparato, incluidas sus partes extraíbles y accesorios, al final de la vida útil no debe ser colocado junto a los residuos urbanos sino según la normativa de la Directiva europea 2002/96/EC. Al tener que diferenciarlo de los residuos domésticos, debe ser llevado en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien devuelto al vendedor cuando se compra un nuevo aparato.
**Las baterías utilizadas por este aparato, al final de su vida útil, deben ser colocadas en los contenedores habilitados para ello.**

NOTA: todas las indicaciones y los dibujos se basan en las ultimas informaciones disponibles en el momento de la impresión del manual y pueden ser sujetas a variaciones.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

*Agradecemos a sua preferência pela compra duma balança electrónica da Linha Joycare,com a qual é possivel medir o próprio peso em qualquer momento.*

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Peso máximo: 180 kg/lb/st
Graduação: 100 g/0.2lb/ 0.2lb (1lb>=20st)
lataforma de ABS
Quatro sensores de precisão Strain Gauge
Grande visor LCD para facilitar a leitura
AUTO-ON
Apagado automático
Indicador de sobrecarga
Indicador de pilas descargadas
Seleção unidade de medida: kg/lb/st
Alimentação: 4XAAA pilhas incuidas

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Abrir a tampa do vão das baterias, situada debaixo da balança. Tirar a placa isolante das baterias, selecionar a unidade de medida kg/lb/st através do indicador situado cerca de vão das baterias.
Posicionar a balança sobre uma superfície plana e estável (evitar os tapetes). A seguinte balança liga-se mediante pressão.
Subir sobre a plataforma da balança e levar a medida do peso, depois a balança desliga automaticamente.

**Pesagens sucessivas**
Descer da balança e repetir as operações precedentes.

**Cuidado** : Levar a medida do peso somente quando la balanca es fora.

**NB**: para levar uma medida correcta, é preciso manter uma posição

vertical,tentando distribuir o peso em maneira uniforme na plataforma da balança. Não mexer-se.

**Como inserir as pilhas**
Abrir a tampa do vão das baterias, situada debaixo da balança. Inserir 4 pilhas, assegurando-se que correspondam as polaridades indicadas.
Fechar a tampa.

## MANUTENÇÃO

Limpar com um pano humedecido em água: evitar qualquer infiltração de água. Nunca utilizar sabões químicos. Em nenhum caso o produto deve ser imerso na água.
Nunca subir sobre a balança com os pés molhados. Nunca guardar a balança em posição vertical: esto facilita o descarregamento das baterias.
Como instrumento de precisão, a balança tem que ser tratada sempre com cuidado. Nunca deixar-la cair e nunca saltar sobre ela.
Nunca abrir ou mexer no aparelho: as reparações devem ser executadas só por técnicos autorizados: no caso contrário, agarantia não vai ser mais válida.
Caso o produto fique não utilizado durante muito tempo, é aconselhável remover a bateria, por que uma possivel perda de líquido pode danificar o aparelho. Ademais, como a qualidade das baterias varia nos diferentes modelos, a garantia do produto não é valida pelos danos provocados por uma possivel perda de liquido.
Enquanto a balança não está a ser utilizada, nunca deixar objectos sobre a plataforma. Manter o produto fora do alcance de pó e humidade e sempre afastado dos raios do sol ou das temperaturas excessivas.

**No caso de anomalias no funcionamento**:
- verificar que as baterias sejam inseridas correctamente
- verificar que a balança seja posicionada sobre uma superfície plana e estável
- assegurar-se de não ter subido sobre a balança es fora.

**Indicador de falta de bateria**
Se a balança não se acende ou indica "Lo", a pilha podem ser descarregadas; substituir a pilha.

**Indicador de sobre-carga**
Se o visor mostra "Err", a balança está em sobre-carga (mais de 180Kg).

## CUIDADO

Este produto é destinado só para o uso que foi concebido, ou seja como balança electrónica exclusivamente para a utilização doméstica. Qualquer utilização diferente, é incorrecta e portanto perigosa.
As peças da embalagem (bolsas de plastico, pepel, poliestirol etc.) devem ser guardados fora do alcance das crianças, por que podem representar fontes de perigo, e o descarte deve ser feito segundo as normas em vigor.
Esta balança não tem que ser utilizada para estabelecer o peso de objectos ou substâncias nas transações comerciais, e nem sequer para fabricar medicamentos, ou para calcular portagens, tarifas, prémios, coimas, indemnizações ou montantes de tipo análogo determinados com base no peso.
Esta balança é utilizável para controlar o peso do corpo, mas não tem que ser utilizada para fazer diagnósticos ou tratamentos médicos. Os valores que podem parecer inusuais ou fora dos patrões têm que ser sempre discutidos com o médico pessoal.
**Com o fim de se evitarem riscos para os utilizadores deste dispositivo, em nenhuma circunstância tem que se modificar a dosagem de qualquer medicamento ou terapia indicados pelo médico pessoal, baseando-se nos dados medidos por este dispositivo.**

**Nota**: para evita um possível ferimento, evite pisar na borda da plataforma

CE Este produto foi projectado e fabricado cumprindo todas as directivas europeias vigentes.

## ELIMINAÇÃO

O aparelho, incluídas as suas partes removíveis e acessórios, no fim da vida útil não deve ser eliminado juntamente com o lixo urbano mas de acordo com a directriz europeia 2002/96/EC.Devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, tem de ser entregue a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou reentregue ao revendedor altura da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão são previstas sanções severas.
As baterias utilizadas por este aparelho, no fim da sua vida útil, terão de ser deitadas nos recolhedores específicos.

**NOTA**: todas as instruções e os desenhos baseiam-se nas informações disponíveis na altura da impressão do guia e podem eventualmente ser alteradas.

**www.joycare.it**

**JOYCARE** S.p.A.
Sede legale : Via Fabio Massimo, 45 -Roma - ITALY
E-mail: info@joycare.it

Rev. 00 - JAN-2010